

2. Всегда рассматривайте возможность составления коллективной (парной, групповой) ментальной карты.

3. На этапе презентации ментальных карт возможны следующие формы работы: индивидуальное устное высказывание с использованием собственной карты; обмен картами и построение индивидуального высказывания по карте товарища; парная (групповое) устное высказывание с использованием собственной ментальной карты; обмен картами и построение парного (группового) высказывания по карте товарищей.

Данные формы работы позволяют реализовать дифференцированный подход и использовать интерактивный метод в обучении английскому языку.

4. Ментальную карту можно использовать как способ проверки содержания прочитанного текста и оценить, применяя критерии Тони Бьюзена.

Несмотря на многочисленные преимущества метода ментальных карт, только 71% учащихся изъявили желание изредка использовать его на занятиях практики устной и письменной речи, выделяя возможность импровизированного построения высказывания как достоинство данного метода.

**Заключение.** Целесообразность использования метода ментальных карт подтверждается его несомненными преимуществами: применение на любом этапе урока, возможность организации различных форм работы и развития навыков самостоятельной деятельности и переработки информации. Однако внедрение его в учебный процесс должно быть постепенным и поэтапным, так как учащимся сложно перестроиться с линейного способа обработки и изложения информации на иной, дедуктивно-индуктивный анализ, требующий строгих правил презентации данных. Метод интеллект-карт позволяет избежать заучивания предложений и сделать высказывание лексически богатым и насыщенным, что подтверждает эффективность его использования для развития навыков устной речи.

#### Литература

1. Бьюзен Тони и Барри. Супермышление. – М., 2007. –140 с.
2. Социальная сеть работников образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://nsportal.ru/>. – Дата доступа: 17.02.2014.
3. Mind Maps – опыт использования [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.improvement.ru/zametki/mindmap/>. - Дата доступа: 26.02.2018.

## ПРОЯВЛЕНИЕ ВЕРТИКАЛЬНОГО КОНТЕКСТА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

*Питкевич В.С.*

*студент 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Никитенко Т.В., канд. филол. наук, доцент*

Наличие вертикального контекста в тексте предполагает, что читатель/слушатель имеет определенные фоновые знания, затронутые в той или иной теме. По своей структуре вертикальный контекст представляет собой информацию историко-филологического характера, объективно заложенную в конкретном произведении [1, с. 47–54]. Одним из основных объектов содержания вертикального контекста является политический дискурс, поскольку он направлен на массового потребителя, а политики для более сильного воздействия часто прибегают к интертекстуальности, что, в свою очередь, приводит к возникновению вертикального контекста.

Актуальность предпринятого исследования обусловлена недостаточной изученностью англоязычного политического дискурса среди отечественных филологов. Кроме того, президент США Дональд Трамп имеет репутацию одиозной и красноречивой личности, его публичные речи (в устной либо письменной форме) часто обсуждаются и становятся предметом напряженных дискуссий в обществе. В данном случае интерес представляет факт наличия в них вертикального контекста и то, как он в них функционирует.

Цель данной работы – выявить вертикальный контекст филологического и социально-исторического характера в англоязычном политическом дискурсе.

**Материал и методы.** Материалом для исследования послужили отобранные методом частичной выборки речи 45-го президента США Дональда Трампа, а также речи чиновников из его администрации, в частности вице-президента Майка Пенса и государственного секретаря Рекса Тиллерсона. В ходе работы были использованы дескриптивный метод, контекстный и сравнительно-сопоставительный анализ.

**Результаты и их обсуждение.** Восприятие и интерпретация информации социально-исторического и филологического характера всегда предполагает наличие определенных фоновых знаний и вовлеченности в тему. Чем больше фоновые сведения автора и читателя пересекаются, тем более полной и адекватной представляется интерпретация читателем того или иного произведения. Без ознакомления читателя с информацией, содержащейся в таком контексте, невозможно понимание того, о чем идет речь. Многие современные создатели текстов используют в основном известные отрывки или цитаты из произведений, повлиявших на мировую культуру или широко распространенных в определенном

общественном слое, близком по духу автору. В качестве примера можно выделить Библию, а также другие религиозные произведения.

Вертикальный контекст в политическом дискурсе, как правило, появляется при помощи интертекстуальности, которая проявляется в воспроизводстве определенных идеологем, социокультурных установок, ценностей и норм. При этом в результате идеологических изменений нации меняется и круг национальных прецедентных текстов, прежние из которых вытесняются все более новыми и актуальными. Использование интертекстуальности посредством подборки цитат и аллюзий помогает автору утвердить свою индивидуальность через выстраивание сложной системы отношений с текстами других авторов для достижения необходимого эффекта на публику.

Необходимо отметить, что связь с первоисточником может быть поверхностной, затрагивающей только ту часть заимствуемого текста, которая воспроизводится или активизируется ссылкой. Неидентификация ссылок подобного рода аудиторией не влечет за собой непонимания всего текста или его значительных сегментов. К примеру, возьмем инаугурационную речь Дональда Трампа. Буквально сразу же он делает акцент на том, что с текущего дня инаугурации власть передается от Вашингтона его команде, и в их лице возвращается к людям: *Today's ceremony, however, has very special meaning. Because today we are not merely transferring power from one Administration to another, or from one party to another – but we are transferring power from Washington, D.C. and giving it back to you, the American People.* По мнению пользователей социальных сетей, Трамп фактически процитировал Бэйна из фильма «Тёмный рыцарь: Возрождение легенды», а именно «И мы вернём их вам, народу» (*And we give it back to you, the people.*). В этой связи можно проследить прямое использование интертекстуальности. Также Трамп ссылается на цитаты из Библии, призывая к национальному единству: *The Bible tells us, “how good and pleasant it is when God’s people live together in unity.” We must speak our minds openly, debate our disagreements honestly, but always pursue solidarity; When America is united, America is totally unstoppable.*

В своем выступлении Трамп также упомянул проблемы, которые он поднимал в ходе своей предвыборной кампании. Например, упоминается проблема сокращения рабочих мест, которую он связывал с переносом многими предприятиями своих производств за рубеж (в основном в Китай). Ср.: *For too long, a small group in our nation’s Capital has reaped the rewards of government while the people have borne the cost. Washington flourished – but the people did not share in its wealth. Politicians prospered – but the jobs left, and the factories closed.* Такой акцент призван снискать еще большую поддержку в среде рабочего класса, проблемы которого, по мнению Трампа, долгие годы не волновали правительство. Также Трамп позиционирует себя как защитник их интересов, выказывая всяческую лояльность своему народу с готовностью биться за него до конца. Ср.: *I will fight for you with every breath in my body – and I will never, ever let you down; America will start winning again, winning like never before.* Очевидно, что в своих речах Трамп использует и филологический вертикальный контекст (аллюзии, идиомы, цитаты), и социально-исторический (имена собственные, разного рода реалии и т.д.).

**Заключение.** Современный политический дискурс сквозь пронизан интертекстуальностью, благодаря чему политике легче добиться необходимого эффекта на публику, поскольку грамотная подборка цитат и аллюзий помогает ему/ей завоевать расположение и доверие публики. Однако заимствование информации из первоисточников носит выборочный характер, в результате чего происходит вычленение информации из отдельно взятого текста. Сама же выбранная информация может вызвать трудности для понимания у слушателей. В такие моменты и возникает необходимость обращения к фоновым знаниям для понимания вертикального контекста.

#### Литература

1. Ахманова, О.С. «Вертикальный контекст» как филологическая проблема / О.С. Ахманова, И.В. Гюббенет // Вопросы языкознания. – 1977. – №3. – С. 47–54.
2. Слышкин, Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе / Г.Г. Слышкин. – М.: Academia, 2000. – 128 с.
3. Trump, D.J. Remarks of president Donald J. Trump – as prepared for delivery inaugural address Friday, January 20, 2017 Washington, D.C. / D.J. Trump // The White House [Electronic resource]. – Washington D.C., 2017. – Mode of access: <https://www.whitehouse.gov/briefings-statements/the-inaugural-address>. – Date of access: 22.02.2018.

## РОЛЬ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДЕТАЛИ В ДРАМАТУРГИИ ЛЮДМИЛЫ ПЕТРУШЕВСКОЙ НА ПРИМЕРЕ ПЬЕСЫ «ЛЮБОВЬ»

*Половинская И.Д.*

*студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Крикливец Е.В., канд. филол. наук, доцент*

Подобно тому, как собор жизни возводится из кирпичиков-мелочей, литературное произведение складывается из отдельных художественных деталей, и малостью этой пренебрегать нельзя, поскольку именно малость зачастую играет определяющую роль, как в жизни, так и в литературе. Исследователи отмечают следующее: «смысл и сила детали в том, что бесконечно малое раскрывает целое» [2, с. 265].